

**EVIDENCE**

OTTAWA, Thursday, March 24, 2022

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met with videoconference this day at 11:30 a.m. [ET], pursuant to rule 12-7(1), for the consideration of financial and administrative matters; and, in camera, pursuant to rule 12-7(1), for the consideration of financial and administrative matters.

**Senator Sabi Marwah** (*Chair*) in the chair.

[*English*]

**The Chair:** Good morning, my name is Sabi Marwah, I'm a senator from Ontario and I have the privilege to chair the Standing Senate Committee on Internal Economy, Budgets and Administration. Today we will be conducting a hybrid meeting with some senators participating virtually and others participating in person. The meeting will start in public, and a portion of the meeting will then be in camera.

Before we begin, I would like to remind my colleagues of the best practices for a successful meeting. Please keep your microphone muted at all times unless recognized by name to speak. Senators attending remotely are responsible for turning their microphones on during the debate. You have the choice at the bottom of your screen of English, French or no simultaneous translation. Should members want to request the floor, please use the "raise hand" feature if you're attending virtually or advise the clerk if you're attending in person. Should any technical or other challenges arise, please signal this to the clerk immediately and the technical team will work to resolve the issue.

I would now like to introduce the senators who are participating in this meeting. We have Senator Patricia Bovey, Manitoba; Senator Yvonne Boyer, Ontario; Senator Larry Campbell, British Columbia; Senator Dennis Dawson, Quebec; Senator Tony Dean, Ontario; Senator Éric Forest, Quebec; Senator Raymonde Gagné, Manitoba; Senator Leo Housakos, Quebec; Senator Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador; Senator Lucie Moncion, Ontario; Senator Rosemary Moodie, Ontario; Senator Raymonde Saint-Germain, Quebec; Senator Judith Seidman, Quebec; Senator Larry Smith, Quebec; and Senator Scott Tannas, Alberta. And welcome to all those viewing these proceedings across the country.

Honourable senators, the first item is the approval of the public minutes from February 10, 2022, which are in your package. Are there any questions or changes? Can I have a mover for the following motion:

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le jeudi 24 mars 2022

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 11 h 30 (HE), avec vidéoconférence, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour étudier des questions financières et administratives; et à huis clos, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour étudier des questions financières et administratives.

**Le sénateur Sabi Marwah** (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

**Le président :** Bonjour, je m'appelle Sabi Marwah, je suis un sénateur de l'Ontario et j'ai le privilège de présider le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration. Aujourd'hui, nous allons tenir une réunion hybride, certains sénateurs participant virtuellement et d'autres en personne. La réunion débutera en public et se poursuivra en partie à huis clos.

Avant de commencer, j'aimerais rappeler à mes collègues les meilleures pratiques pour une réunion réussie. Veuillez garder votre microphone en sourdine en tout temps, à moins que vous soyez nommé pour prendre la parole. Les sénateurs qui participent à distance sont responsables d'activer leur microphone pendant le débat. Vous avez le choix au bas de votre écran entre l'anglais, le français ou le parquet, sans traduction simultanée. Pour demander la parole, veuillez utiliser la fonction « lever la main » si vous participez virtuellement, ou aviser le greffier si vous êtes dans la salle. En cas de difficultés techniques ou autres, veuillez le signaler immédiatement au greffier et l'équipe technique s'efforcera de résoudre le problème.

J'aimerais maintenant présenter les sénateurs qui participent à la réunion. Nous avons la sénatrice Patricia Bovey, du Manitoba; la sénatrice Yvonne Boyer, de l'Ontario; le sénateur Larry Campbell, de la Colombie-Britannique; le sénateur Dennis Dawson, du Québec; le sénateur Tony Dean, de l'Ontario; le sénateur Éric Forest, du Québec; la sénatrice Raymonde Gagné, du Manitoba; le sénateur Leo Housakos, du Québec; la sénatrice Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador; la sénatrice Lucie Moncion, de l'Ontario; la sénatrice Rosemary Moodie, de l'Ontario; la sénatrice Raymonde Saint-Germain, du Québec; la sénatrice Judith Seidman, du Québec; le sénateur Larry Smith, du Québec; et le sénateur Scott Tannas, de l'Alberta. Je souhaite également la bienvenue à tous ceux qui suivent ces délibérations dans tout le pays.

Honorables sénateurs, le premier point à l'ordre du jour est l'adoption du procès-verbal de la séance publique du 10 février 2022, qui se trouve dans votre trousse. Est-ce qu'il y a des questions ou des modifications? Est-ce que quelqu'un peut proposer la motion suivante?

That the Minutes of Proceedings of Thursday, February 10, 2022 be adopted.

**Senator Campbell:** So moved.

**The Chair:** Senator Campbell moves the motion.

As a reminder, colleagues, votes will proceed in a similar fashion as the hybrid chamber, whereby senators who wish to oppose or abstain are provided with an opportunity to do so. The absence of any opposition or abstention is interpreted as support for the motion. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion? Seeing no objections, I declare the motion carried.

Honourable senators, the next item is the first report from the Subcommittee on Long Term Vision and Plan concerning the Senate accommodation strategy. If there are any security-related questions, I suggest that those be discussed in camera.

Caroline Morency, Director General, Property and Services Directorate; Josée Labelle, Director, LTVP & Accommodation; and Julie Lacroix, Director, Corporate Security Directorate will join the meeting by video conference as witnesses. As usual, the presentation will be followed by time for questions. It is my understanding that Senator Tannas will make opening remarks and that Caroline, Josée and Julie will assist in answering questions.

**Senator Tannas:** Honourable senators, this will take some time, so I will ask for your patience up front. We will also be here to answer any and all questions. My Subcommittee on Long Term Vision and Plan colleagues, Senator Dawson, Senator Forest and Senator Boyer, are here and can also answer questions and interject as they see fit.

Before I read my comments, I'd like everyone to look at the first report, if they could. If you look at the very last page of that report, you'll see it's called "Phase 4," and there's a nice star that says "end state." That is what this is all about. Everything that I'm going to read is really about updating the record and seeking some guidance to make sure that we make a few changes to the strategy that get us to this "Phase 4" end state, mid-2030.

You can see there that we will have 22 senator office suites, which are known as parliamentary office units, in the Centre Block when we move back in. We will have 42 senator offices in the East Block, which will have been fully renovated, and we will have 54 offices across the street in a brand new tower that will be built on Wellington Street on the east side. It's known as Block 2, which is right beside the Prime Minister's Office. We're where the Terry Fox statue is now, for those who know that. That is where, in the end state, we will all be. There will be committee rooms and facilities for senators that are for the

Que le procès-verbal du jeudi 10 février 2022 soit adopté.

**Le sénateur Campbell :** J'en fais la proposition.

**Le président :** Le sénateur Campbell propose la motion.

À titre de rappel, chers collègues, les votes se dérouleront de la même façon que lors des séances hybrides de la chambre, c'est-à-dire que les sénateurs qui souhaitent s'opposer ou s'abstenir auront l'occasion de le faire. L'absence d'opposition ou d'abstention est interprétée comme un appui à la motion. Plaît-il aux sénateurs d'adopter la motion? Ne voyant aucune objection, je déclare la motion adoptée.

Honorables sénateurs, le point suivant est le premier rapport du Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme concernant la stratégie relative aux locaux du Sénat. S'il y a des questions relatives à la sécurité, je suggère qu'elles soient discutées à huis clos.

Nous aurons comme témoins, par vidéoconférence, Caroline Morency, directrice générale de la Direction des biens et services, Josée Labelle, directrice de la VPLT et des locaux, et Julie Lacroix, directrice de la Direction de la sécurité institutionnelle. Comme d'habitude, l'exposé sera suivi d'une période de questions. Je crois comprendre que le sénateur Tannas fera une déclaration liminaire et que Mmes Morency, Labelle et Lacroix l'aideront à répondre aux questions.

**Le sénateur Tannas :** Honorables sénateurs, mon exposé sera long et je vais donc vous demander de faire preuve de patience. Nous serons également là pour répondre à toutes les questions. Mes collègues du Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme, les sénateurs Dawson, Forest et Boyer, sont ici et peuvent également répondre aux questions et intervenir s'ils jugent bon de le faire.

Avant de lire mon exposé, j'aimerais que tout le monde regarde le premier rapport, si possible. Si vous regardez la dernière page de ce rapport, vous y verrez ce qu'on appelle la « phase 4 », et il y a une belle étoile dans laquelle il est écrit « état final ». Voilà de quoi il s'agit. Le but de tout ce que je vais lire est de faire le point sur le dossier et de solliciter des conseils afin d'apporter à la stratégie quelques modifications qui nous permettront d'atteindre, mi-2030, l'état final de la « phase 4 ».

Vous pouvez voir ici qu'à notre retour dans l'édifice du Centre, nous aurons 22 bureaux de sénateurs, appelés unités de bureaux parlementaires. Nous aurons 42 bureaux de sénateurs dans l'édifice de l'Est, qui aura été entièrement rénové, et nous aurons 54 bureaux de l'autre côté de la rue dans une toute nouvelle tour qui sera construite sur la rue Wellington, du côté est. Il s'agit de l'îlot 2, qui se trouve juste à côté du Cabinet du premier ministre. Nous sommes là où se trouve maintenant la statue de Terry Fox, pour ceux qui en connaissent l'emplacement. C'est là que nous serons tous, à l'état final. Il y

exclusive use of senators in all three of those buildings in the end state. There will be committee rooms in every one of these. In addition, the plan is — although I can't say yet 100% — that PSPC, our committee, the Speakers and the similar committee in the House of Commons are working on a tunnel plan. We would be able to move through underground tunnels in addition to streetside.

That is the end state. As I say, my report here is notes from the road on how we are going to achieve that end state and when people move where, et cetera. There have been a few changes. I just wanted to get that up front so that it's clear in our minds what the end goal is.

I will start by saying I'm going to report on two things. We have the first report on the long-term accommodation strategy. The second report is on the committee rooms and the parliamentary office units within those buildings that I just discussed.

The first report deals with the long-term accommodation strategy. According to the original accommodation plan from 2012, senators were expected to move out of the East Block within a couple of years from right now so that the building could be fully rehabilitated. At that point, originally, there was no space identified to relocate senators from the Victoria Building. The plan was for them to be moved into the rehabilitated East Block when it was ready, which was expected to be somewhere around the same time as the Centre Block completion.

You will recall that in April 2021, CIBA was advised that the LTVP Subcommittee had been approached by Public Services and Procurement Canada with a new proposal on the accommodation strategy for the Senate's consideration. The subcommittee made a recommendation — and CIBA approved — that PSPC pursue the opportunity to lease all the additional available space, including parking, at 40 Elgin, which is the Chambers Building where we have senators now, to use as a temporary space for senators' accommodations until the major rehabilitation projects on Parliament Hill are completed, and instructed the subcommittee to continue to examine the various timing and sequencing options for construction and rehabilitation of other Senate-occupied buildings.

Since that time, in August 2021, officials from PSPC appeared again before the subcommittee with a number of options for the timing and sequencing of office moves for the Victoria Building, East Block and 40 Elgin. We also received further information about the status and condition of a number of other buildings, but most particularly the Confederation Building, which contains the most MP office suites in the precinct. We were told that it is the

aura des salles de comité et des installations pour les sénateurs qui seront à l'usage exclusif des sénateurs dans ces trois bâtiments. Il y aura des salles de comité dans chacun d'entre eux. En outre — bien que je ne puisse pas encore l'affirmer à 100 % —, SPAC, notre comité, les présidents et le comité homologue de la Chambre des communes travailleraient à un plan de tunnel. Nous serions en mesure de nous déplacer aussi bien dans des tunnels souterrains que dans la rue.

C'est l'état final. Comme je l'ai dit, mon rapport est un compte-rendu des étapes à franchir pour atteindre cet objectif final, de l'endroit où les gens vont déménager ainsi que du moment du déménagement, et ainsi de suite. Il y a eu quelques changements. Je voulais simplement préciser cela dès le départ afin que l'objectif final soit clair dans nos esprits.

Je précise d'emblée que je vais faire rapport sur deux choses. Nous avons le premier rapport sur la stratégie à long terme relative aux locaux. Le deuxième rapport concerne les salles de comité et les unités de bureaux parlementaires dans les bâtiments dont je viens de parler.

Le premier rapport porte sur la stratégie à long terme relative aux locaux. Selon le plan initial de 2012, les sénateurs devaient quitter l'édifice de l'Est dans les deux années à venir afin que le bâtiment puisse être entièrement réhabilité. À ce moment-là, aucun endroit n'avait été désigné pour reloger les sénateurs de l'édifice Victoria. On avait prévu de les installer dans l'édifice de l'Est une fois sa rénovation terminée, ce qui devait coïncider avec l'achèvement de l'édifice du Centre.

Vous vous souviendrez qu'en avril 2021, CIBA a appris que Services publics et Approvisionnement Canada avait présenté au Sous-comité sur la VPLT une nouvelle proposition de stratégie relative aux locaux à soumettre à l'examen du Sénat. Le sous-comité a recommandé — ce que CIBA a approuvé — que SPAC examine la possibilité de louer tout l'espace supplémentaire disponible, y compris le stationnement, au 40, rue Elgin, l'édifice Chambers, où se trouvent actuellement les sénateurs, afin de l'utiliser comme emplacement temporaire pour les locaux des sénateurs jusqu'à ce que les grands projets de réfection de la Colline du Parlement soient terminés. Le sous-comité a également été chargé de continuer à examiner les diverses options de calendrier et de séquençement pour la construction et la réfection des autres édifices occupés par le Sénat.

Depuis, en août 2021, des représentants de SPAC se sont de nouveau présentés devant le sous-comité avec diverses options concernant le calendrier et l'enchaînement des déménagements de bureaux pour l'édifice Victoria, l'édifice de l'Est et le 40, rue Elgin. Nous avons également reçu des renseignements supplémentaires sur l'état et la condition de certains autres immeubles, mais plus particulièrement de l'édifice de la

occupied building that turns out to be in the most urgent need of repair in the Parliamentary Precinct.

PSPC told us that their financial assessments, along with other third-party assessments, led them to conclude that greater cost savings and other construction efficiencies could be achieved by advancing the rehabilitation of the Victoria Building.

So you can see we're not going to be using the Victoria Building in our plan. Senators will not be going back there. The Victoria Building will get used to house MPs on a temporary basis. It will become what they call the "swing space" where MPs will move in there while their current and future permanent offices and buildings are renovated.

When we were told about this advancement of the Victoria Building emptying so that it could be renovated and ready for MPs to go there, we had a number of questions about costs as well as temporary and permanent spaces for the Senate, the connection between the Confederation Building, the recommendation to advance other Victoria Building timelines and sequences of the moves and the potential impacts of the Senate, we opted to keep the original plan of emptying the East Block first.

Then in January 2022, the Senate Administration provided us with an updated proposal to fit up 40 Elgin, the Chambers Building, to add 45 senator office units over five floors, which is in addition to the 18 senators' office units that are already there on two floors, as a temporary accommodation for senators. They gave us estimated timelines, along with the relocation of several administration floors in consequence.

The subcommittee has no issues with this plan in principle, with the understanding that there are numerous elements and details to review and approve. To be clear, regardless of which of the Victoria Building or East Block are emptied first, we can confirm that 40 Elgin would be the planned temporary space for 63 Senate office units.

In January, officials from PSPC confirmed that it is still the intention to have the East Block occupants move into a new "east tower" to be developed as part of the Block 2 complex. The Block 2 complex, just so you know — again, if you're looking at your map — the pink piece is the far east side of the Block 2 complex. In the middle of that same block is the Indigenous Peoples offices, which was the former U.S. embassy. At the far end, as you know, is the Victoria Building.

Confédération, qui abrite le plus grand nombre de bureaux de députés de la Cité parlementaire. On nous a dit qu'il se trouve que c'est le bâtiment occupé qui a le besoin le plus urgent de réparations dans la Cité parlementaire.

SPAC nous a dit que ses évaluations financières, ainsi que d'autres évaluations de tiers, l'ont amené à conclure que devancer la rénovation de l'édifice Victoria permettrait de réaliser de plus grandes économies et d'autres gains d'efficacité en matière de construction.

Vous pouvez donc voir que l'édifice Victoria ne fera pas partie de notre plan. Les sénateurs n'y retourneront pas. L'édifice Victoria sera utilisé pour loger temporairement les députés. Il deviendra ce qu'on appelle un lieu « transitoire », où les députés s'installeront pendant la rénovation de leurs bureaux et bâtiments permanents actuels et futurs.

Lorsqu'on nous a dit que l'édifice Victoria serait vidé plus tôt que prévu afin qu'il puisse être rénové et que les députés puissent s'y installer, nous avons posé des questions sur les coûts ainsi que sur les locaux temporaires et permanents du Sénat, sur le lien avec l'édifice de la Confédération, sur la recommandation de devancer les échéanciers et les séquences des déménagements relatifs à l'édifice Victoria et sur les répercussions potentielles pour le Sénat, et nous avons choisi de conserver le plan original qui consistait à vider d'abord l'édifice de l'Est.

Puis, en janvier 2022, l'Administration du Sénat nous a fourni une proposition actualisée concernant l'aménagement du 40, rue Elgin, l'édifice Chambers, dans lequel on ajouterait 45 bureaux de sénateurs sur cinq étages aux 18 bureaux de sénateurs qui occupent déjà deux étages, en guise de locaux temporaires pour les sénateurs. Ils nous ont donné des échéanciers estimatifs, y compris pour la relocalisation de plusieurs étages de locaux administratifs en conséquence.

Le sous-comité n'a aucun problème avec ce plan en principe, mais il est entendu qu'il y a de nombreux éléments et détails à examiner et à approuver. En clair, que le premier édifice vidé soit l'édifice Victoria ou l'édifice de l'Est, nous pouvons confirmer que les 63 bureaux du Sénat seront installés temporairement au 40, rue Elgin.

En janvier, les représentants de SPAC ont confirmé que l'intention était toujours de réinstaller les occupants de l'édifice de l'Est dans une nouvelle « tour de l'Est » qui sera aménagée dans le cadre du complexe de l'îlot 2. À titre d'information, concernant le complexe de l'îlot 2 — encore une fois, vous le verrez sur votre carte —, la partie rose est le côté est du complexe de l'îlot 2. Au milieu de ce même îlot se trouve l'espace des peuples autochtones, là où était auparavant l'ambassade des États-Unis. À l'extrémité, comme vous le savez, se trouve l'édifice Victoria.

Although we tend to think of Block 2 as one building, it's important to remember that this whole thing is going to — Block 2 is a complete redevelopment, with some buildings staying and being built around.

The staff has done a great job with the number of visual representations that you can see here, both in terms of the site as well as the timing of all of the moves.

In the original plan, the Victoria Building was to remain occupied by senators until the completion of the Centre Block and the East Block renovation. The Block 2 redevelopment would take place around it. They were originally going to redevelop that whole space on the west side of Block 2 and leave the Victoria Building intact with senators in it while they built all the way around.

The department has advised us that with the new opportunity at 40 Elgin, we could empty the Victoria Building sooner than was originally planned. This would allow them to incorporate the Victoria Building rehabilitation into the redevelopment of Block 2, thereby optimizing a major LTVP project.

So instead of having an occupied building that in and of itself needs rehabilitation, they would be able to actually take that building that would now be empty and incorporate it into the larger project. That may involve something as simple as using only the facade of the Victoria Building and completely redeveloping everything on the other side. It may not, but it gives all kinds of flexibility and efficiencies.

Advancing the rehabilitation of the Victoria Building would also benefit the House of Commons in relation to the need to relocate those MPs from the Confederation Building sooner than was originally anticipated because of the concerns over the fitness of the Confederation Building.

Now to our conclusions. Although this revised plan is not without some risks for the Senate, your subcommittee feels that there is some merit to the proposal to advance the rehabilitation of the Victoria Building. Accordingly, we consulted with the Speaker's office, along with senators from all recognized parliamentary parties and recognized parliamentary groups, and in our view, the following presented the most compelling reasons to recommend the approval of this strategy, which will save over \$200 million when compared to the scenario to advance the rehabilitation of East Block, reduce the disruption to senators by moving them out of an active construction zone in the Victoria Building and avoids having to find temporary offices to relocate those senators who would be most affected by being in the construction zone. It would also complete senators' end-state accommodations by at least 5 years than under the original strategy, and it would expedite the completion of the entire Block 2 complex by more than 10 years.

Nous avons tendance à voir l'îlot 2 comme un seul bâtiment, mais il est important de se rappeler que tout cela va... L'îlot 2 est un réaménagement complet, avec des bâtiments qui restent et d'autres qui seront construits autour.

Le personnel a fait de l'excellent travail avec le nombre de représentations visuelles que vous pouvez voir ici, pour le site et pour le calendrier de tous les déménagements.

Dans le plan initial, les sénateurs devaient continuer d'occuper l'édifice Victoria jusqu'à l'achèvement de la rénovation de l'édifice du Centre et de l'édifice de l'Est. Le réaménagement de l'îlot 2 allait se faire autour. À l'origine, il était prévu de réaménager tout l'espace du côté ouest de l'îlot 2 et de laisser l'édifice Victoria intact et toujours occupé par des sénateurs pendant que les travaux de construction se poursuivraient tout autour.

Le ministère nous a indiqué qu'avec la nouvelle possibilité qui s'offre au 40, rue Elgin, nous pourrions vider l'édifice Victoria plus tôt que prévu. Il serait ainsi possible d'intégrer la rénovation de l'édifice Victoria dans le réaménagement de l'îlot 2, ce qui aurait pour effet d'optimiser un important projet de la VPLT.

Ainsi, au lieu d'avoir un immeuble occupé qui a lui-même besoin d'être rénové, il serait possible d'intégrer cet édifice, désormais vide, dans le projet plus vaste de réaménagement. Il peut s'agir de quelque chose d'aussi simple que d'utiliser uniquement la façade de l'édifice Victoria et de tout réaménager de l'autre côté. Cela pourrait ne pas être le cas, mais la flexibilité et l'efficacité s'en trouveraient accrues.

Devancer la rénovation de l'édifice Victoria serait également avantageux pour la Chambre des communes qui devrait déménager les députés de l'édifice de la Confédération plus tôt que prévu en raison des préoccupations relatives à l'état de cet édifice.

Venons-en maintenant à nos conclusions. Bien que ce plan révisé ne soit pas sans risques pour le Sénat, votre sous-comité estime que la proposition de devancer la rénovation de l'édifice Victoria a un certain mérite. Par conséquent, nous avons consulté le bureau du Président, ainsi que les sénateurs de tous les partis et groupes parlementaires reconnus et, à notre avis, les raisons suivantes sont les plus convaincantes de recommander l'approbation de cette stratégie. Elle va représenter une économie de plus de 200 millions de dollars par rapport au scénario visant à devancer la rénovation de l'édifice de l'Est. Les perturbations pour les sénateurs s'en trouveront réduites, car on va les retirer de l'édifice Victoria, situé dans une zone de construction active. Il ne sera pas nécessaire de trouver des bureaux temporaires pour réinstaller les sénateurs que la présence dans la zone de construction affecterait le plus. De plus, cette stratégie permettra d'achever les locaux des sénateurs au moins 5 ans plus tôt que ce qui était prévu dans la stratégie initiale, et elle accélérera de plus de 10 ans l'achèvement de l'ensemble de l'îlot 2.

We noted a few areas of concern in our report in relation to the House of Commons and other related decisions: the lack of precise financial information provided by the department, and the potential for delays and resulting impact on senators' offices. Be assured, the subcommittee will continue to monitor these concerns and report back as necessary.

In weighing these various factors, the subcommittee concluded that, on balance, advancing the Victoria Building presents fewer risks for the Senate and allows the Senate to meet one of its end-state objectives, which is to have all senators located in three buildings within close proximity to the Senate Chamber sooner.

Colleagues, there's no perfect scenario, regardless of which option is chosen. We can expect that all senators will, at some point, have to move over the next 10 years. Advancing the Victoria Building does, however, reduce the number of senators who will be impacted by being immediately adjacent to construction. Although the current occupants of the East Block will have to remain in a construction-adjacent zone for longer than previously anticipated, the administration will continue to ensure measures are in place to mitigate these impacts.

Additionally, the potential risks and cost differentials, along with overall anticipated timelines, are, in the view of the subcommittee, more favourable to the Senate if we advance the decanting of the Victoria Building.

It will be important to have a well-thought-out strategy and an internal communications plan that includes regular updates and consultations with our colleagues to manage senators' expectations. Pages 6 through 10 of our report outline the sequence and estimated timelines for these various moves to get us through the next 10 to 15 years of construction.

Accordingly, the subcommittee recommends that the Senate advise PSPC to proceed with the decanting of the Victoria Building ahead of the East Block, along with the fit-up of the Chambers Building at 40 Elgin as a temporary accommodation for senators.

That is my first report, chair. If it's okay to carry on, I propose to deal with the second report, and then the staff, others and I can answer any questions.

**The Chair:** Go ahead.

**Senator Tannas:** Thank you.

Nous avons souligné quelques sujets de préoccupation dans notre rapport en ce qui concerne la Chambre des communes et d'autres décisions connexes : l'absence de données financières précises provenant du ministère, ainsi que les risques de retards et les répercussions sur les bureaux des sénateurs. Soyez assurés que le sous-comité continuera de porter attention à ces préoccupations et de faire rapport au besoin.

Après avoir évalué ces divers facteurs, le sous-comité a conclu que, tout compte fait, le devancement des travaux de rénovation de l'édifice Victoria présente moins de risques pour le Sénat et permet à ce dernier d'atteindre l'un de ses objectifs finaux, à savoir que tous les sénateurs seront installés dans trois édifices situés à proximité de la salle du Sénat, et ce, plus rapidement.

Chers collègues, le scénario parfait n'existe pas, quelle que soit l'option choisie. Nous pouvons nous attendre à ce que tous les sénateurs doivent, à un moment ou à un autre, déménager au cours des 10 prochaines années. Le devancement de la rénovation de l'édifice Victoria a pour effet de réduire le nombre de sénateurs qui seront touchés par la proximité immédiate de la construction. Même si les occupants actuels de l'édifice de l'Est devront rester dans une zone adjacente à la construction plus longtemps que prévu, l'Administration du Sénat continuera de veiller à ce que des mesures soient en place pour atténuer les inconvénients.

En outre, selon le sous-comité, les risques et les écarts de coûts possibles, ainsi que les échéanciers prévus, sont plus favorables au Sénat si l'édifice Victoria est vidé plus rapidement.

Il sera important d'avoir une stratégie bien pensée et un plan de communication interne prévoyant des mises à jour régulières et des consultations avec nos collègues, de manière à gérer les attentes des sénateurs. Les pages 6 à 10 de notre rapport décrivent la séquence et les échéanciers estimatifs des diverses mesures qui nous permettront de faire face aux 10 à 15 prochaines années de construction.

Par conséquent, le sous-comité recommande au Sénat d'aviser SPAC de procéder à la désaffectation de l'édifice Victoria avant l'édifice de l'Est, ainsi qu'à l'aménagement de locaux temporaires pour les sénateurs dans l'édifice Chambers, au 40, rue Elgin.

C'était mon premier rapport, monsieur le président. Si vous êtes d'accord, je propose de poursuivre avec le deuxième rapport, après quoi le personnel, les autres intervenants et moi-même pourrons répondre aux questions.

**Le président :** Allez-y.

**Le sénateur Tannas :** Je vous remercie.

The second report is specifically on the committee rooms and the senators' office units. As I mentioned earlier, one core requirement for the Senate is to occupy three buildings in the final end state within close proximity to the chamber. Key to this core requirement is to have all 118 parliamentary office units — senators' offices — 10 broadcast-capable committee rooms and a multi-purpose room.

For the Centre Block and the new Parliament Welcome Centre, the initial Senate requirements were for a minimum of 25 POU's, the Speaker suite, offices for legislative support functions, and six broadcast-capable committee rooms and a multi-purpose room. That was our original request of the renovated Centre Block, including the Parliament Welcome Centre.

Over time, we were advised that various constraints, such as a lack of space, heritage considerations and modernization requirements would make it difficult for PSPC to satisfy all the requirements of the various parliamentary partners, including the Senate, the House of Commons, the Library of Parliament and the Parliamentary Protective Service. All partners were asked to reassess their requirements to see where efficiencies could be found.

Members will recall last spring that we were advised by the department that three key Senate requirements for the Centre Block and the Parliament Welcome Centre were not being included in their project cost scope announcement, having been deemed of great concern from a cost perspective by the minister at the time. The eliminated items were three committee rooms of the original amount we asked for, a courtyard infill on our side of Centre Block that would have provided six additional Senate offices, and the final one was a dedicated east entrance to the Parliament Welcome Centre.

Since that time, the Senate Administration has worked closely with parliamentary partners to come to a consensus on a campus-based office and committee room strategy that will allow the Senate to retain some of its original requirements within the existing space constraints, without negative heritage impacts, and that will be in alignment with PSPC's project cost and scope. I want to congratulate the staff for sticking with it and working collaboratively with our other partners to regain some of the things that we had lost in the adjustments.

I would mention that this consensus was achieved due to the cooperation of all parliamentary partners reducing their space requirements, and most notably the Library of Parliament. Additionally, the Senate Administration has accepted to remove the equivalent of 875 square metres of operational space from the program of work, which is contingent on PSPC working with

Le deuxième rapport concerne les salles de comité et les unités de bureau des sénateurs. Comme je l'ai fait remarquer plus tôt, le Sénat a expressément demandé à occuper, à l'état définitif, trois édifices situés à proximité de la chambre. Il doit impérativement avoir un total de 118 unités de bureau parlementaire, ou UBP — qui sont des bureaux de sénateurs —, 10 salles de comité avec capacité de télédiffusion et une salle polyvalente.

Pour l'Édifice du Centre et le nouveau Centre d'accueil du Parlement, le Sénat avait initialement demandé un minimum de 25 UBP, la suite du Président, des bureaux pour les fonctions de soutien législatif, six salles de comité avec capacité de télédiffusion et une salle polyvalente. C'est ce qu'il avait initialement demandé pour l'Édifice du Centre rénové, ce qui comprend le Centre d'accueil du Parlement.

Au fil du temps, nous avons été informés que diverses contraintes, comme le manque d'espace, des considérations patrimoniales et les exigences de la modernisation, feraient en sorte qu'il serait difficile de satisfaire toutes les exigences des divers partenaires parlementaires, dont le Sénat, la Chambre des communes, la Bibliothèque du Parlement et les Services de protection parlementaire. Tous les partenaires se sont vu demander de réévaluer leurs exigences afin de déterminer où des économies pourraient être réalisées.

Les membres du comité se souviendront qu'au printemps dernier, le ministère nous a avisés que trois exigences clés du Sénat pour l'Édifice du Centre et le Centre d'accueil du Parlement ne figureraient pas dans son annonce sur l'ampleur de la portée et du coût du projet, la ministre ayant jugé le coût fort préoccupant à l'époque. Avaient été éliminés trois salles de comité du nombre initialement demandé, un aménagement intercalaire qui aurait fourni six bureaux de sénateurs supplémentaires, et une entrée réservée à l'est du Centre d'accueil du Parlement.

Depuis lors, l'Administration du Sénat a collaboré étroitement avec des partenaires parlementaires pour en arriver à un consensus sur une stratégie révisée concernant les bureaux des sénateurs et les salles de comité sur le campus qui permettra au Sénat de conserver certaines de ses exigences initiales dans les limites de l'espace existant, sans impact négatif sur les considérations patrimoniales, et dans le respect de la portée et des coûts du projet envisagés par SPAC. Je tiens à féliciter le personnel d'avoir tenu bon et d'avoir travaillé en collaboration avec nos autres partenaires pour recouvrer certains éléments que nous avons perdu avec les ajustements.

Je soulignerais que ce consensus est le fruit de la collaboration de tous les partenaires parlementaires, et en particulier la Bibliothèque du Parlement, qui ont réduit leurs exigences au chapitre de l'espace. Pour sa part, l'Administration du Sénat a accepté d'éliminer 875 mètres carrés d'espace opérationnel du programme des travaux, ce qui obligera SPAC à travailler avec

our officials to provide this space somewhere else, but still in relative proximity to Centre Block.

As a result of these compromises, I'm pleased to report the Senate can expect that the final design for all Senate-occupied spaces in the end state will include the following, and I've been through some of this already: Centre Block will have 22 Senate office suites, plus the Speaker's suite, and three small committee rooms. Small committee rooms are similar in size — just for reference, colleagues — to the ones downstairs, B45 and B30. That's considered a small committee room.

In the Parliament Welcome Centre, we will have two committee rooms, a medium-sized one and a medium-plus-sized one, as well as a multi-purpose room. The medium-sized committee room is comparable in size to this room, SCB Room C128, and a medium-plus room would be slightly larger and would allow 36 seats at a table.

The East Block will contain 42 Senate office suites, two medium-size committee rooms — again, similar to the ones downstairs — and Block 2, the east tower across Wellington Street, will have 54 Senate suites and up to four committee rooms. You can see that on page 5 through 8 of our second report. There is some question as to how many rooms we can actually get in East Block, be it one or two committee rooms, but whatever we can't get in East Block, Centre Block and the Parliament Welcome Centre, we will get in the new tower. PSPC confirmed that there is enough room that whatever makeup needs to happen will get made up in the east tower.

Discussions are ongoing with the department about reintegrating a third requirement that was removed last year, specifically the business entrance on the east side of the Parliament Welcome Centre. Again, our administration, security folks and so on continue to have discussions, and we may be able to find a resolution. They're working on a number of scenarios.

So I have come to the recommendation. Your subcommittee is confident that this revised strategy will ensure that the Senate will achieve two core requirements for the end state, and accordingly, we recommend that the Senate advise PSPC that it accepts a new design strategy for the Parliament Welcome Centre, provided it includes at least two broadcast-capable committee rooms, including one medium and one medium-plus-sized, and a multi-purpose room in the PWC with 22 POU's — senator office suites — and three small-sized broadcast-capable committee rooms in the Centre Block, while keeping the Senate in three core buildings, Centre Block, East Block and Block 2 east tower in the end state. I want to put on the record as well — it's not in the recommendation — that everything we have done is with the assurance and the assumption that there will be tunnel

nos fonctionnaires pour aménager cet espace ailleurs, mais toujours relativement à proximité de l'Édifice du Centre.

Grâce à ces compromis, j'ai le plaisir d'annoncer que le Sénat peut s'attendre à ce que le plan de conception final des espaces qu'il occupera à l'état définitif incluront les éléments suivants, que j'ai déjà mentionnés : l'Édifice du Centre comptera 22 unités de bureau de sénateurs, la suite du Président et trois petites salles de comité. Sachez que ces dernières sont de taille semblable aux salles B45 et B30 situées plus bas. C'est considéré comme une petite salle de comité.

Dans le Centre d'accueil du Parlement, nous disposerons de deux salles de comité, une de taille moyenne et une de taille moyenne-plus, ainsi que d'une salle polyvalente. La salle de taille moyenne est de taille comparable à celle-ci, soit la salle C128 de l'Édifice du Sénat, alors que la salle de taille moyenne-plus serait légèrement plus grande et pourrait accueillir une table et 36 places assises.

L'édifice de l'Est contiendra 42 unités de bureau du Sénat et deux salles de comité de taille moyenne — ici encore, semblables à celles se trouvant plus bas —, alors que l'îlot 2, soit la tour Est située de l'autre côté de la rue Wellington, comprendra 54 unités de bureau du Sénat et jusqu'à quatre salles de comité, comme vous pouvez le voir aux pages 5 à 8 du rapport. Des questions restent en suspens quant au nombre de salles que pouvons réellement avoir dans l'édifice de l'Est — nous pourrions en avoir une ou deux —, mais peu importe ce que nous ne pouvons pas obtenir dans l'édifice de l'Est, l'édifice du Centre et le Centre d'accueil du Parlement, nous l'aurons dans la nouvelle tour. SPAC a confirmé qu'il y a suffisamment d'espace pour pouvoir accueillir tout ce dont nous avons besoin.

Des échanges sont en cours avec le ministère au sujet de la réintégration d'une troisième exigence éliminée l'an dernier, soit l'entrée d'affaires du côté est du Centre d'accueil du Parlement. Ici encore, notre administration, les responsables de la sécurité et d'autres intervenants continuent de discuter de la question, et nous pourrions en arriver à une résolution. Un certain nombre de scénarios sont envisagés.

J'en arrive à la recommandation. Votre sous-comité croit que cette stratégie révisée permettra au Sénat d'obtenir deux exigences clés à l'état définitif. Nous recommandons donc que le Sénat avise SPAC qu'il accepte une nouvelle stratégie de conception pour le Centre d'accueil du Parlement, dans la mesure où ce dernier inclut au moins deux salles de comité avec capacité de télédiffusion, dont une de taille moyenne et une de taille moyenne-plus, ainsi qu'une salle polyvalente dans le CAP et 22 UBP, ou bureaux de sénateurs, et trois salles avec capacité de télédiffusion dans l'édifice du Centre, tout en assurant la présence du Sénat dans trois principaux édifices, soit l'édifice du Centre, l'édifice de l'Est et la tour Est de l'îlot 2 à l'état définitif. J'ajouterais également — cela ne figure pas dans la recommandation — que tout ce que nous avons fait repose sur

connections that will allow senators to move efficiently amongst our three buildings, in addition to other parliamentarians.

I would be happy to answer any questions. As I mentioned, Caroline Morency, director general, and Josée Labelle, director LTVP and accommodation from the Property Services Directorate are here, as is Julie Lacroix, our director of corporate security.

**The Chair:** Thank you, Senator Tannas.

**Senator Saint-Germain:** Thank you, and congratulations, Senator Tannas. This is very well presented. This is clear and pedagogical, and I appreciate — congratulations also to the administration — the maps that we received. It's pretty clear.

I have two questions. My first one is about what you call the compromise we negotiated with PSPC regarding the issue that we had with our requests that were denied by the then minister. How much money did we save? Is it at no additional cost? What is the financial impact of this?

My second question is that as I understand it, at the end of all those works in mid-2030, we will have 118 POU's. This includes the Speaker's office, obviously. The leaders' offices, sometimes they are doubled, and I understand that it also includes up to eight offices or suites for additional senators if so needed. Is that it?

**Senator Tannas:** That is correct, yes. It does provide for the constitutional potential for eight additional senators to be appointed, plus, as you've mentioned, the other house officers that have the potential to have their house officer office and their senator's office as well.

With respect to your first question on the additional costs for the compromises that were reached, I would ask Caroline or Josée to provide the information they have on that.

**Caroline Morency, Director General, Property and Services Directorate:** Thank you, Senator Tannas.

With respect to cost, we've been recently reassured that the re-introduction of the two committee rooms would not have an impact on the overall costing that was provided publicly back in June. We have yet to receive a formal estimate of which of those costs would be related to each of those two committee rooms. We previously had an estimate, but we hadn't validated them with PSPC. I cannot, at this point in time, give you a definite answer of what the costs of each would be, but we can certainly ask the department to provide us with that information.

l'assurance et la présomption qu'il y aura des tunnels permettant aux sénateurs et aux autres parlementaires de se déplacer efficacement entre les trois édifices.

Je répondrai avec plaisir à vos questions. Comme je l'ai indiqué, Caroline Morency, directrice générale, et Josée Labelle, directrice, VPLT et locaux, de la Direction des biens et services, sont ici, tout comme Julie Lacroix, notre directrice de la sécurité institutionnelle.

**Le président :** Je vous remercie, sénateur Tannas.

**La sénatrice Saint-Germain :** Je vous remercie et vous félicite, sénateur Tannas, pour cet excellent exposé qui était clair et pédagogique. Je vous remercie d'avoir fourni des cartes. Je félicite l'administration également. L'information est très claire.

J'ai deux questions. La première concerne ce que vous avez qualifié de compromis que nous avons négocié avec SPAC au sujet du problème que nous avions avec les demandes rejetées par la ministre d'alors. Combien d'argent avons-nous économisé? N'y a-t-il pas de frais supplémentaires? Quelles sont les répercussions financières de ce compromis?

Ma deuxième question concerne le fait que, selon ce que je comprends, nous disposerons de 118 UBPs à la fin des travaux, au milieu des années 2030. Ce chiffre inclut évidemment le bureau du Président. Les bureaux des leaders sont parfois doublés, et je crois comprendre qu'il y a également jusqu'à huit bureaux ou suites pour accueillir des sénateurs supplémentaires au besoin. Est-ce bien cela?

**Le sénateur Tannas :** C'est exact. L'aménagement offre le potentiel constitutionnel d'accueillir huit sénateurs supplémentaires, plus, comme vous l'avez indiqué, les autres agents supérieurs, qui pourraient avoir leurs bureaux également.

En ce qui concerne votre première question sur les frais supplémentaires découlant du compromis auquel nous sommes arrivés, je demanderais à Mme Morency ou à Mme Labelle de fournir les informations dont elles disposent à ce sujet.

**Caroline Morency, directrice générale, Direction des biens et services :** Je vous remercie, sénateur Tannas.

En ce qui concerne le coût, on nous a répété récemment que le rétablissement des deux salles de comité n'aurait aucune incidence sur le coût total annoncé publiquement en juin. Nous n'avons pas encore reçu l'estimation officielle des coûts de chacune de ces deux salles. Nous avons déjà obtenu une estimation, mais nous ne l'avons pas validée auprès de SPAC. Pour l'instant, je ne peux pas vous donner de réponse sûre sur les coûts de chaque salle, mais nous pouvons certainement demander au ministère de nous fournir l'information.

I'd like to also make one comment about the number of POU's. The number of POU's, 118, excludes the Speaker's quarters or offices. Those are in addition to the Speaker offices, and it does provide for leadership and those constitutional senators that may be eventually named. We would work with the leadership to reassign potential offices if need be, but yes, the 118 are for senators and leadership.

**Senator Saint-Germain:** Thank you.

**The Chair:** I see no other hands up, either on video or in person, so I will move the two reports separately.

It is moved by the Honourable Senator Tannas that the first report of the Subcommittee on Long Term Vision and Plan be adopted. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion? If any senator wishes to oppose or abstain, please raise your hand.

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** I declare the motion carried.

It is moved by the Honourable Senator Tannas that the second report of the Subcommittee on Long Term Vision and Plan be adopted. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** I declare the motion carried.

At this point, I would like to thank Senator Tannas and the entire Subcommittee on Long Term Vision and Plan, and the staff. It's a lot of effort and work, and I know they've had many meetings and discussions getting it to this stage. While it looks simple in terms of how Senator Tannas explained it, believe me, it is not that simple getting it to this point.

Colleagues, item 4 is the report from the Subcommittee on Senate Estimates and Committee Budgets concerning the allocation of house officer budgets. Pierre Lanctôt, Chief Financial Officer; and Nathalie Charpentier, Deputy CFO, will join the meeting by video conference as witnesses. As usual, the presentation will be followed by time for questions.

Senator Moncion will make opening remarks, and Pierre and Nathalie will assist in answering questions.

Je voudrais également formuler une observation sur le nombre d'UBP, qui est de 118. Ce nombre exclut les quartiers ou les bureaux des leaders. Ces UBPs s'ajoutent aux bureaux des leaders et peuvent accueillir des personnes occupant des postes de direction et des sénateurs qui pourraient être nommés en vertu de la Constitution. Nous collaborerons avec les hautes instances pour réaffecter des bureaux potentiels au besoin, mais oui, les 118 UBPs sont destinées aux sénateurs et aux personnes occupant des postes de direction.

**La sénatrice Saint-Germain :** Je vous remercie.

**Le président :** Je ne vois aucune main levée, que ce soit sur vidéo ou en personne. Je mettrai donc les deux rapports aux voix séparément.

L'honorable sénateur Tannas propose que le premier rapport du Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme soit adopté. Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion? Si des sénateurs souhaitent s'y opposer ou s'abstenir, qu'ils lèvent la main.

**Des voix :** D'accord.

**Le président :** Je déclare la motion adoptée.

L'honorable sénateur Tannas propose que le deuxième rapport du Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme soit adopté. Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** Je déclare la motion adoptée.

Je voudrais maintenant remercier le sénateur Tannas, le Sous-comité sur la Vision et le Plan à long terme et tout le personnel. C'est beaucoup d'effort et de travail, et je sais qu'ils ont tenu de nombreuses réunions et discussions pour en arriver où nous en sommes. Même si la manière dont le sénateur a expliqué les choses peut donner l'impression que c'est simple, croyez-moi, ce ne l'est pas.

Honorables collègues, le point 4 concerne le rapport du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat au sujet des affectations prévues dans les budgets des agents supérieurs. Pierre Lanctôt, dirigeant principal des finances, et Nathalie Charpentier, dirigeante principale adjointe des finances, se joindront à la séance par vidéoconférence à titre de témoins. Comme d'habitude, l'exposé sera suivi par une période de questions.

La sénatrice Moncion fera un exposé, puis M. Lanctôt et Mme Charpentier l'aideront à répondre aux questions.

[Translation]

**Senator Moncion:** I have the honour to present the first report of the Subcommittee on the Senate Estimates and Committee Budgets of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

The Senate Main Estimates for the fiscal year 2022-23 were approved by CIBA at its meeting of November 25, 2021. This budget contains a total amount of \$4,896,100 for caucuses and parliamentary groups. However, neither SEBS nor CIBA concluded on the allocation of the budget to the various caucuses and parliamentary groups. In the absence of an approved allocation of the budget to the various caucuses and parliamentary groups, the provisions of the *Senate Administrative Rules* should apply for the fiscal year beginning April 1, 2022, which will create variances compared to the budgets of 2021-22.

Your subcommittee was asked to review and provide recommendations regarding the allocation of the overall budget for caucuses and parliamentary groups for the 2022-23 fiscal year.

In order to prepare for this discussion, a correspondence was sent to all leaders of the Senate asking for their feedback about the allocation of resources for their own caucus or group. All leaders in the Senate supported that SEBS recommend the status quo for the fiscal year 2022-23, therefore allocating the same amounts to each group and caucus as in the fiscal year 2021-22. The leaders' responses were shared with members of the SEBS.

After careful review, your subcommittee recommends the following allocation of the overall budget for caucuses and parliamentary groups for the 2022-23 fiscal year, which represents the same amounts to each group and caucus as in the fiscal year 2021-22:

For the Government Representative Office, \$1,308,154; for the ISG, \$1,308,154; for the opposition, \$1,279,792; for the CSG, \$500,000; and for the PSG, \$500,000.

Your subcommittee also recommends that the allocation of the budget to the various caucuses and parliamentary groups form part of the review of the next Main Estimates process.

Respectfully submitted.

[English]

**The Chair:** Thank you, Senator Moncion.

Are there any questions for Senator Moncion, colleagues? I see no hands up.

[Français]

**La sénatrice Moncion :** Je vous présente le premier rapport du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

Le Budget principal des dépenses du Sénat pour l'année financière 2022-2023 a été approuvé par CIBA à sa réunion du 25 novembre 2021. Ce budget contient un montant total de 4 896 100 \$ pour les caucus et groupes parlementaires. Cependant, ni SEBS ni CIBA n'a conclu sur l'allocation du budget aux différents caucus et groupes parlementaires. À défaut d'une répartition approuvée du budget aux différents caucus et groupes parlementaires, les dispositions des *Règlements administratifs du Sénat* devraient s'appliquer pour l'exercice financier débutant le 1<sup>er</sup> avril 2022, ce qui créera des variances comparativement aux budgets de 2021-2022.

Votre sous-comité a été invité à examiner et à fournir des recommandations concernant la répartition du budget global des caucus et des groupes parlementaires pour l'exercice 2022-2023.

Afin de préparer cette discussion, une correspondance a été envoyée à tous les leaders du Sénat leur demandant leurs commentaires sur la répartition des ressources pour leur propre caucus ou groupe. Tous les leaders du Sénat ont convenu que le SEBS devait recommander le statu quo pour l'année fiscale 2022-2023, c'est-à-dire attribuer les mêmes montants à chaque groupe et caucus que pour l'année fiscale 2021-2022. Les réponses des leaders ont été partagées avec les membres du SEBS.

Après un examen attentif, votre sous-comité recommande la répartition suivante du budget global des caucus et des groupes parlementaires pour l'exercice 2022-2023, ce qui représente les mêmes montants pour chaque groupe et caucus que pour l'exercice 2021-2022 :

Pour le Bureau du représentant du gouvernement, 1 308 154 \$; pour le GSI, 1 308 154 \$; pour l'opposition, 1 279 792 \$; pour le GSC, 500 000 \$; pour le GPS, 500 000 \$.

Votre sous-comité recommande également que la répartition du budget entre les différents caucus et groupes parlementaires fasse partie de l'examen du prochain processus budgétaire.

Respectueusement soumis.

[Traduction]

**Le président :** Je vous remercie, sénatrice Moncion.

Avez-vous des questions pour la sénatrice Moncion, honorables collègues? Je ne vois aucune main levée.

It is moved by the Honourable Senator Moncion that the first report of the Subcommittee on Senate Estimates and Committee Budgets be adopted. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

**Hon. Senators:** Agreed.

**The Chair:** I declare the motion carried.

The next item is for information only, and it is a report from the Subcommittee on Senate Estimates and Committee Budgets concerning the impact of inflation on senators' budgets. Pierre Lanctôt and Nathalie will also assist with this item.

It is my understanding that Senator Moncion will make opening remarks, and Pierre and Nathalie will assist in answering questions.

[Translation]

**Senator Moncion:** I have the honour to present the third report of the Subcommittee on the Senate Estimates and Committee Budgets of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

During the 2017-18 Main Estimates process, the Senate approved the concept of an annual increase, for future years, of the Senators' Office Budget based on the inflation rate.

During the 2022-23 Main Estimates process, the former Subcommittee on the Senate Estimates recommended that CIBA increase the Senators' Office Budget by the inflation rate, which is consistent with the decision made during the 2017-18 Main Estimates process. Although CIBA approved the proposed 2.0% increase in the 2022-23 individual senator's office budget, this rate was questioned by committee members because the most recent monthly inflation rate published by Statistics Canada when the meeting took place on November 25, 2021, was 4.7%. Therefore, CIBA requested that the SEBS assess the impact on the individual senator's office budget for 2022-23 of the updated inflation rate available closer to the month of March 2022 . . . .

The current practice to determine the annual increase in the individual senator's office budget is to apply the inflation rate of the Consumer Price Index (CPI-trim) available when preparing the Main Estimates, which is the first quarter of the fiscal year.

L'honorable sénatrice Moncion propose que le premier rapport du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat soit adopté. Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion?

**Des voix :** Oui.

**Le président :** Je déclare la motion adoptée.

Le prochain point concerne un rapport du Sous-comité du budget de dépenses du Sénat sur l'impact de l'inflation sur les budgets des sénateurs, présenté à titre d'information seulement. Pierre Lanctôt et Mme Charpentier apporteront leur contribution à ce sujet également.

Je crois comprendre que la sénatrice Moncion fera d'abord un exposé, puis M. Lanctôt et Mme Charpentier l'aideront à répondre aux questions.

[Français]

**La sénatrice Moncion :** Je vous présente maintenant le troisième rapport du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat et des budgets de comités du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

Lors de l'établissement du Budget principal des dépenses de 2017-2018, le Sénat avait approuvé, en vue des exercices suivants, le concept de l'augmentation annuelle du budget de bureau des sénateurs en fonction du taux d'inflation.

Dans le cadre de l'établissement du Budget principal des dépenses de 2022-2023, le précédent Sous-comité du budget des dépenses du Sénat avait recommandé au CIBA d'augmenter le budget de bureau des sénateurs en fonction du taux d'inflation, ce qui correspond à la décision prise lors de l'établissement du Budget principal des dépenses de 2017-2018. Même si CIBA avait approuvé l'augmentation proposée de 2 % du budget de bureau de chaque sénateur en 2022-2023, des membres du comité ont remis en question ce taux, car le dernier taux d'inflation mensuel que Statistique Canada avait publié au moment de la réunion du 25 novembre 2021 était de 4,7 %. Par conséquent, CIBA avait demandé au sous-comité d'évaluer la répercussion que la mise à jour du taux d'inflation à une date rapprochée du mois de mars 2022 entraînerait sur le budget de bureau de chaque sénateur pour 2022-2023. [...]

À l'heure actuelle, la pratique qui a cours pour déterminer l'augmentation annuelle du budget de bureau de chaque sénateur consiste à utiliser le taux d'inflation de l'indice des prix à la consommation (IPC-Tronq) lors de l'établissement du Budget principal des dépenses, à savoir durant le premier trimestre de chaque exercice financier.

For the 2022-23 Main Estimates process, the inflation rate used was 2.0%, increasing the individual senator's office budget from \$234,940 to \$239,640.

Since the 2022-23 Main Estimates were prepared, the annual inflation rate has risen to 3.7%, as of December 2021.

The difference of 1.7% between the most recent annual inflation rate (3.7%) and the rate used to increase the individual senator's office budget during the 2022-23 Main Estimates process amounts to \$3,995.

Other factors were considered and discussed by SEBS:

Inflation currently volatile: The high inflation rates currently experienced in many world economies have not been seen for decades. Many economists, central bankers and others believe these high rates are the direct result of the pandemic and should stabilize in the coming months. However, nobody can predict whether inflation will remain high, increase or decline to the 1.5% to 2.0% range that most industrialized countries have experienced over the last few decades.

Economic increases for senators' staff: The decision on the economic salary increases for senators' staff for fiscal year 2022-23 has not yet been made. Therefore, the budget required to cover these increases is unknown. It might be prudent to wait before increasing the individual senator's office budget by more than 2.0%, as salaries account for approximately 93% of senators' office expenses.

Limited proportion of senators' expenses affected by inflation: Only about 7.0% of senators' budgets are spent on non-salary expense categories that are subject to inflation. The remaining 93% is used to pay salaries, which are based on economic salary increases approved by CIBA. The rate of economic salary increases for fiscal year 2022-23 has not yet been approved, but based on trends, it will be about 2.0%. Therefore, the additional 1.7% for inflation applied to non-salary expenses would represent a budget increase of \$280.

Based on this information, SEBS recommend not to make any changes to the Senators' Office Budget at this time but will continue to monitor the impact of the inflation on

On a utilisé le taux d'inflation de 2 % pour établir le Budget principal des dépenses de 2022-2023, ce qui fait passer le budget de bureau de chaque sénateur de 234 940 \$ à 239 640 \$.

À la suite de la préparation du Budget principal des dépenses de 2022-2023, le taux d'inflation annuel a atteint 3,7 % en date de décembre 2021.

La différence de 1,7 % entre le dernier taux d'inflation annuel, qui était de 3,7 %, et le taux utilisé pour calculer l'augmentation du budget de bureau de chaque sénateur lors de l'établissement du Budget principal des dépenses de 2022-2023 représente 3 995 \$.

D'autres facteurs ont été discutés et considérés par SEBS :

- L'inflation est instable à l'heure actuelle : On observe actuellement dans de nombreuses économies dans le monde un taux d'inflation élevé sans précédent depuis des décennies. Toutefois, bon nombre d'économistes et de banques centrales, entre autres, estiment que cette inflation élevée est directement attribuable à la pandémie et qu'elle devrait se stabiliser au cours des mois à venir. Cependant, nul ne peut prédire si elle demeurera élevée, augmentera ou diminuera pour atteindre un taux qui se situera dans la fourchette allant de 1,5 % à 2 %, qui englobe les taux observés dans la plupart des pays industrialisés au cours des dernières décennies.

- Augmentation de salaire du personnel des sénateurs : Aucune décision n'a encore été prise au sujet de l'augmentation de salaire du personnel des sénateurs durant l'exercice financier 2022-2023. Par conséquent, on ne sait pas à combien s'élèveront les fonds nécessaires à cette augmentation de salaire. Il pourrait donc être prudent d'attendre avant d'augmenter le budget de bureau de chaque sénateur de plus de 2 %, car les salaires représentent environ 93 % des dépenses de bureau des sénateurs.

- Faible proportion des dépenses des sénateurs touchées par l'inflation : Environ seulement 7 % du budget des sénateurs est consacré à des dépenses non salariales qui sont touchées par l'inflation. Le reste, à savoir 93 % de leur budget, est consacré aux salaires, dont l'augmentation est approuvée par le CIBA. Le taux d'augmentation des salaires durant l'exercice 2022-2023 n'a pas encore été approuvé, mais si on se fie à la tendance que l'on observe, il sera d'environ 2 %. Ainsi, le taux d'inflation additionnel de 1,7 % qui serait appliqué aux dépenses non salariales représenterait une augmentation budgétaire de 280 \$.

Sur la base de ces informations, SEBS recommande de ne pas apporter de modifications au budget de bureau des sénateurs pour le moment, mais continuera à surveiller

senator's individual office budget and discuss this matter on a regular basis at its future meetings.

Respectfully submitted.

[*English*]

**The Chair:** Are there any questions for Senator Moncion, colleagues? I see no questions.

We'll move to item 6, which is also a report for information from the Subcommittee on Senate Estimates concerning the quarterly financial reports. Again, Senator Moncion will make some opening remarks, and Pierre and Nathalie will assist in answering any questions. You're very popular today, Senator Moncion.

**Senator Moncion:** As popular as Senator Tannas this morning.

I will be reporting the second report:

Your subcommittee received the financial highlights for the second and third quarters for the fiscal year 2021-22.

In conducting its study, your subcommittee raised concerns about the levels of resources available to support the work of parliamentary committees in order to increase the number of concurrent meetings. Although not an immediate issue, your subcommittee believes that this topic needs to be addressed before it becomes a problem.

Your subcommittee also raised questions about the competitiveness of the Senate in the labour market and wonders if the Senate salary and benefit package provided to employees allows it to acquire and retain the desired level of talent, especially at the senior levels.

After debate, your subcommittee has approved and now tables the attached Quarterly Financial Report of the Senate of Canada for the quarters ended September 30 and December 31, 2021.

And it's respectfully submitted. I did not present numbers, but if you want information on numbers, Pierre and Nathalie can do a better job than I can, Mr. Chair.

**The Chair:** We have a very comprehensive report on the results, so I think there's a lot of detail in there should anyone need them. I assume everyone has gone through it; I certainly have. There's a lot of detail. Are there any questions for Senator Moncion?

l'impact de l'inflation sur le budget de bureau de chaque sénateur et discutera de cette question sur une base régulière lors de ses prochaines réunions.

Respectueusement soumis.

[*Traduction*]

**Le président :** Avez-vous des questions pour la sénatrice Moncion, honorables collègues? Je vois qu'il n'y en a aucune.

Nous passerons au point 6, soit un rapport du Sous-comité du budget des dépenses du Sénat concernant les rapports financiers trimestriels. Une fois encore, la sénatrice Moncion fera un exposé, puis M. Lanctôt et Mme Charpentier l'aideront à répondre aux questions. Vous êtes très populaire aujourd'hui, sénatrice Moncion.

**La sénatrice Moncion :** Aussi populaire que le sénateur Tannas ce matin.

Je vous lirai le deuxième rapport :

Votre sous-comité a reçu le document sur les faits saillants financiers et les résultats des deuxième et troisième trimestres de l'exercice financier 2021-2022.

Dans le cadre de son étude, votre sous-comité a soulevé des inquiétudes quant aux niveaux de ressources disponibles pour soutenir le travail des comités parlementaires en vue d'accroître le nombre de réunions simultanées. Bien qu'il ne s'agît pas d'un enjeu immédiat, votre sous-comité croit qu'il faut se pencher sur cette question avant qu'elle ne devienne un problème.

Votre sous-comité a également soulevé des préoccupations quant à la compétitivité du Sénat sur le marché du travail et se demande si l'offre du Sénat en matière de salaires et avantages sociaux alloués aux employés lui permet d'acquérir et retenir le niveau de talent désiré, et ce, plus spécifiquement pour les cadres supérieurs.

Après délibération, votre sous-comité a approuvé et dépose maintenant le rapport financier trimestriel du Sénat du Canada pour les trimestres se terminant le 30 septembre et le 31 décembre 2021.

Ce rapport vous est respectueusement présenté. Je n'ai pas présenté de chiffres, mais si vous voulez de l'information à ce chapitre, M. Lanctôt et Mme Charpentier sont mieux en mesure que moi d'en fournir, monsieur le président.

**Le président :** Nous avons là un rapport très exhaustif sur les résultats; je pense donc qu'il contient quantité de détails si jamais quelqu'un en a besoin. Je présume que tout le monde l'a examiné. C'est certainement ce que j'ai fait. Le rapport contient de nombreux détails. Y a-t-il des questions pour la sénatrice Moncion?

I see no questions, so we'll move on to item 7. This item is a standard annual item concerning services provided by Public Services and Procurement Canada. Caroline Morency will join us again. She is the Director General of Property and Services, and she will join as a witness. Again, we will have time for questions after the presentation.

Caroline, you may begin.

**Ms. Morency:** Thank you, chair. Honourable senators, today I'm seeking your approval to proceed with sole-source contracts with Public Services and Procurement Canada for the provision of mandatory services in Senate-occupied buildings. As the designated custodian of the Parliamentary Precinct buildings, PSPC is mandated to provide building maintenance services for all mechanical and electrical systems, base-building work and other building-related components of the Senate's facilities. This includes minor accommodation construction and renovation projects.

In addition, at the request of the Senate Administration, PSPC provides equipment maintenance services and equipment rentals to the Senate. These services are provided to us under sole-source contracts.

Over the last five years, we've spent approximately \$600,000 with PSPC. Annual expenditures have varied due to the cyclical nature and timing of small-scale construction and renovation projects. But generally speaking, we spend approximately \$100,000 per year on PSPC services.

This fiscal year, we have spent a higher amount than usual, primarily attributable to the rental of interpretation booths to provide a safe environment for interpreters in their support to the chamber and committee proceedings, and also to account for increased labour fees and level of effort on existing equipment maintenance contracts, as well as the costs required to resolve issues identified during those maintenance inspections, including replacement parts or system upgrades.

[*Translation*]

For the 2022-23 fiscal year, I am requesting approval to proceed with \$232,000 in contracts with PSPC. This estimate continues to be higher than historical expenditures because it includes the extended rental of simultaneous interpretation booths and an increase in building and equipment maintenance fees, as well as the resumption of food services equipment maintenance, assuming pre-pandemic service levels. Please note, however, that we are in talks with PSPC on a potential agreement that should reduce or eliminate the rental fees for the interpretation booths.

Comme il n'y en a pas, nous passerons au point 7, lequel porte sur un sujet qui revient chaque année concernant les services fournis par Services publics et Approvisionnement Canada. Caroline Morency, directrice générale, Biens et services, se joindra de nouveau à nous à titre de témoin. Ici encore, nous aurons le temps de lui poser des questions après son exposé.

Madame Morency, vous pouvez commencer.

**Mme Morency :** Je vous remercie, monsieur le président. Honorables sénateurs, je vous demande aujourd'hui d'approuver l'autorisation de conclure des contrats à fournisseur unique avec Services publics et Approvisionnement Canada pour la prestation de services obligatoires dans les édifices occupés par le Sénat. À titre de gardien désigné des édifices de la Cité parlementaire, SPAC a pour mandat de fournir des services d'entretien des édifices pour tous les systèmes mécaniques et électriques, de réaliser des travaux de construction de base et de s'occuper d'autres composantes liées aux bâtiments dans les installations du Sénat, notamment des projets mineurs de construction et de rénovation des lieux.

En outre, à la demande de l'Administration du Sénat, SPAC fournit au Sénat des services d'entretien et de location d'équipement, au titre de contrats à fournisseur unique.

Au cours des cinq dernières années, nous avons dépensé approximativement 600 000 \$ avec SPAC. Les dépenses annuelles ont fluctué en raison de la nature cyclique des projets de construction et de rénovation à petite échelle et au rythme de la réalisation des projets. De façon générale, cependant, nous avons dépensé environ 100 000 \$ par année pour les services de SPAC.

Au cours du dernier exercice, nous avons dépensé un peu plus que d'habitude, principalement en raison de la location de cabines d'interprétation afin de soutenir les délibérations de la Chambre et des comités. Cette augmentation est également attribuable à la hausse du coût de la main-d'œuvre, au niveau d'effort lié aux contrats d'entretien de l'équipement existants et aux coûts afférents à la résolution de problèmes détectés lors des inspections d'entretien, notamment pour le remplacement de pièces ou des mises à jour de systèmes.

[*Français*]

Pour l'année financière 2022-2023, nous demandons l'approbation pour conclure des contrats d'une valeur totale de 232 000 \$ pour les services de Services publics et Approvisionnement Canada. Cette estimation continue d'être supérieure aux dépenses habituelles, puisqu'elle comprend le prolongement de la location des cabines d'interprétation et l'augmentation des frais d'entretien des bâtiments et de l'équipement, ainsi que la reprise de l'entretien de l'équipement des services alimentaires, en présumant que ces services reviennent au même niveau qu'avant la pandémie. Toutefois,

The additional fees anticipated next year will not have an impact on property and services funding requirements because they will come out of the directorate's existing budgets.

I would now be happy to answer any questions you have. Thank you.

[English]

**The Chair:** Are there any questions for Caroline, colleagues? I see no questions. Can I have a mover for the following motion:

That the Senate Administration be authorized to continue proceeding with sole-source contracts with Public Services and Procurement Canada for the provision of base-building maintenance, equipment rental fees, and standard accommodation construction projects for the 2022-2023 fiscal year, whose aggregated costs are estimated at \$232,000.

Senator Dean moves the motion. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion? Seeing no objections, I declare the motion carried.

Thank you again, Caroline.

Colleagues, item 8 on our agenda relates to a proposal to add one additional member from the Senate to the Joint Interparliamentary Council. Joining us are Jeremy LeBlanc, Clerk Assistant and Director General of the International and Interparliamentary Affairs Directorate; and Marie-Eve Belzile, Principal Clerk, Parliamentary Exchanges and Protocol. They are joining us as witnesses.

Colleagues, as a bit of background, on February 7, CIBA steering received a letter from the Honourable Senator Cordy highlighting the issue of representation on JIC, the Joint Interparliamentary Council. Steering undertook to understand how the membership representation could be changed and requested that Senate Administration prepare a briefing note on the past practices, which is included in your package that you received earlier this week.

After reviewing the briefing notes, steering is recommending that I write to the chair of the Board of Internal Economy of the House of Commons to seek their agreement to change the composition of JIC so that all Senate groups and parties are represented. This approach, I would mention, is also supported by the Speaker.

veuillez noter que nous sommes en discussion avec Services publics et Approvisionnement Canada dans le but de conclure une entente qui devrait nous permettre de réduire ou d'éliminer complètement les frais de location des cabines d'interprétation.

Les frais supplémentaires anticipés l'an prochain n'auront aucune incidence sur les besoins en matière de financement des biens et services, puisqu'ils seront financés dans les budgets existants de la direction.

C'est avec plaisir que je répondrai maintenant à vos questions. Merci.

[Traduction]

**Le président :** Y a-t-il des questions pour Mme Morency, honorables collègues? Je n'en vois aucune. Quelqu'un pourrait-il proposer la motion suivante :

Que l'Administration du Sénat soit autorisée à continuer de passer des contrats à fournisseur unique avec Services publics et Approvisionnement Canada en ce qui concerne l'entretien de base des immeubles, les frais de location d'équipement et les projets de construction de locaux standard pour l'exercice 2022-2023, dont les coûts totaux sont estimés à 232 000 \$.

Le sénateur Dean propose la motion. Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion? En l'absence d'objection, je déclare la motion adoptée.

Je vous remercie encore, madame Morency.

Honorables collègues, le point 8 concerne l'ajout d'un membre supplémentaire du Sénat au Conseil interparlementaire mixte. Nous recevons Jeremy LeBlanc, greffier adjoint et directeur général, de la Direction des affaires internationales et interparlementaires, et Marie-Eve Belzile, greffière principale, Échanges parlementaires et protocole, qui comparassent à titre de témoins.

Honorables collègues, pour vous donner un peu de contexte, le 7 février, le comité directeur de CIBA a reçu une lettre de l'honorable sénatrice Cordy concernant la question de la représentation au sein du Conseil interparlementaire mixte, ou CIM. Le comité directeur a entrepris de déterminer comment on pourrait modifier la représentation au sein du CIM et a demandé à l'Administration du Sénat de préparer une note d'information sur les pratiques antérieures. Cette note figure dans la liasse de documents que vous avez reçue plus tôt cette semaine.

Après avoir examiné cette note, le comité directeur a recommandé que j'écrive au président du Bureau de régie interne de la Chambre des communes afin de lui demander d'accepter de modifier la composition du CIM pour que tous les groupes et les partis du Sénat y soient représentés. Sachez que le Président appuie également cette démarche.

Senators, do you have any questions or comments?

**Senator Dawson:** I agree with the objective. We have to find a solution because we've gone through that — we had to bump each other this year, 13 members, 14 members, 12 members. I think we should have that representation, but the modifications to the JIC have to go way beyond that.

As you know, the vocabulary talks about government in the Senate and there is no government representation. So selection of co-chairs, chairs of committees, membership on committees is often based on representation from the government side of the house and the government side are the only people who can be chairs of committees. We have to change that because, obviously, the new Senate does not work under the old rules of government and opposition.

I don't want us to restrict ourselves. The Progressive caucus was at the origination of that request for additional members. I think we have a mandate now from JIC to restructure JIC, including vocabulary that plays in favour of the new Senate.

I agree with the fact that we have to do it, but should we do it now or should we wait until we reform JIC, the whole system, at the same time?

**The Chair:** Senator Dawson, it's a matter of what we control. At this stage, the only thing we can control at CIBA is to request an additional member on JIC from BOIE, which is the Board of Internal Economy, or from JIC itself. The question of reforming JIC and the membership and the various committees is an issue for JIC, not CIBA. To me, I would suggest that we ask for the additional member on BOIE and then let JIC discuss within its own membership how best to proceed in terms of reforming the other elements that you speak about.

**Senator Dawson:** I bow to the co-chair.

**Senator Saint-Germain:** I appreciate this, and I would have appreciated the same courtesy for the PSG, the Progressive Senate Group, when they were the fourth group.

That being said, there's also an issue of proportionality and fairness with proportionality. I want to recognize that Senator Tannas has written to all leaders regarding this. Together with Senator Dawson and Senator Plett, who is the member for the CPC, we will also address the issues of fairness, proportionality and representation. This is something very important that needs to be aligned with the contemporary Senate, so we will do so.

Avez-vous des questions ou des observations à formuler, sénateurs?

**Le sénateur Dawson :** J'approuve l'objectif. Nous devons trouver une solution, car nous avons déjà déploré que notre nombre ait fluctué de 13 à 14 et à 12 membres cette année. Je pense que nous devrions bénéficier de cette représentation, mais les modifications à apporter au CIM doivent aller plus loin.

Comme vous le savez, le vocabulaire parle du gouvernement du Sénat, où il n'y a pas de représentation du gouvernement. Le choix des coprésidents, des présidents de comité et la composition des comités se fondent souvent sur la représentation du gouvernement à la Chambre, et seuls les membres du gouvernement peuvent présider des comités. Nous devons changer cette façon de faire, car, de toute évidence, le nouveau Sénat ne fonctionne pas en vertu des anciennes règles relatives au gouvernement et à l'opposition.

Je ne veux pas que nous nous restreignions nous-mêmes. C'est le caucus progressiste qui a demandé l'ajout de membres. Je pense que nous avons maintenant un mandat pour restructurer le CIM, en adoptant notamment un vocabulaire qui joue en faveur du nouveau Sénat.

Je conviens que nous devons agir, mais devrions-nous le faire maintenant ou attendre jusqu'à ce que nous réformions le CIM pour tout faire en même temps?

**Le président :** Sénateur Dawson, nous sommes limités par ce que nous avons le pouvoir de faire. En ce moment, le CIBA a seulement le pouvoir de demander au BRI — au Bureau de régie interne — ou au CIM lui-même d'ajouter un membre au CIM. La question de la réforme du CIM, de sa composition et des différents comités relève du CIM, et non du CIBA. Je recommande que nous fassions la demande d'un membre additionnel auprès du BRI, puis que nous laissions aux membres du CIM le soin de réfléchir à la meilleure façon de réformer les autres éléments que vous avez mentionnés.

**Le sénateur Dawson :** Je m'incline devant la coprésidence.

**La sénatrice Saint-Germain :** J'accueille favorablement la proposition. J'aurais souhaité que le GPS — le Groupe progressiste du Sénat — reçoive la même courtoisie lorsqu'il était le quatrième groupe.

Cela dit, il y a aussi une question de proportionnalité et d'équité. Je tiens à souligner que le sénateur Tannas a envoyé une lettre à ce sujet à tous les leaders. En collaboration avec le sénateur Dawson et le sénateur Plett, qui représente le PCC, nous nous pencherons également sur les questions liées à l'équité, à la proportionnalité et à la représentation. Il faut absolument que le tout concorde avec le Sénat d'aujourd'hui. Nous allons prendre des mesures en ce sens.

**The Chair:** I think we all agree on reforming that to better represent what exists in Senate today.

Colleagues, can I have a mover for the following motion:

That the Chair of CIBA send a letter to the Chair of the Board of Internal Economy to seek their agreement to change the composition of JIC so that all Senate groups and parties are represented.

I need a motion. Senator Bovey moves the motion. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Seeing no objections, I declare the motion carried.

Colleagues, moving to item 9, it is my honour to table the second report of the Subcommittee on Agenda and Procedure concerning decisions taken by steering on behalf of CIBA since our last meeting. This report is placed before you for information. I'd be glad to answer any questions or comments you may have.

**Senator Marshall:** For the two items for our information technology group — item 2, the TechExcel licences, and the third one, the sole-source contract for LinkedIn — could we have an explanation or a little more information on those two items, please?

**The Chair:** We have David Vatcher on the video conference. David, would you care to cover off items 2 and 3?

**David Vatcher, Director, Information Services Directorate, Senate of Canada:** Yes. Thank you for your question, senator.

First of all, you mentioned LinkedIn. However, the entry in the briefing note is for LogMeIn, which is a tool that allows my staff to log on to users' laptops and iPhones remotely to better diagnose and resolve issues they're facing. The number of licences used has grown in the past year, as staff has also grown in size.

**The Chair:** To interrupt, I think you're talking about something that's the next item in camera. This is an item that we approved at steering; it is relating to LinkedIn. Remember, we questioned you on it at steering? So it is the LinkedIn contract. One is a TechExcel contract that we approved at steering and then the LinkedIn contract. You're referring to the other contract; that's in camera.

**Le président :** Je pense que toutes et tous appuient la proposition qu'une réforme soit mise en œuvre dans le but de mieux représenter le Sénat d'aujourd'hui.

Honorables collègues, quelqu'un pourrait-il présenter la motion suivante :

Que le président du CIBA écrive au président du Bureau de régie interne afin de lui demander d'accepter de modifier la composition du CIM pour que tous les groupes et les partis du Sénat y soient représentés.

Il me faut une motion. La sénatrice Bovey propose la motion. Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion?

Comme je ne vois aucune objection, je déclare la motion adoptée.

Nous passons au point 9. J'ai l'honneur de déposer le deuxième rapport du Sous-comité du programme et de la procédure concernant les décisions prises par le comité directeur au nom du CIBA depuis notre dernière réunion. Ce rapport vous est présenté à titre d'information. Je serai ravi de répondre à vos questions et de recevoir vos commentaires.

**La sénatrice Marshall :** Le groupe responsable des technologies de l'information pourrait-il nous fournir plus de détails sur le point 2, les licences supplémentaires de TechExcel, et le point 3, le contrat à fournisseur unique accordé à LinkedIn?

**Le président :** M. David Vatcher participe à la vidéoconférence. Monsieur Vatcher, pouvez-vous nous expliquer les points 2 et 3?

**David Vatcher, directeur, Direction des services d'information, Sénat du Canada :** Oui. Je vous remercie pour la question, madame la sénatrice.

Tout d'abord, vous avez mentionné LinkedIn. Cependant, la note d'information parle de LogMeIn, un outil qui permet à mon personnel de se brancher aux ordinateurs portatifs et aux iPhone à distance afin de diagnostiquer et de régler les problèmes plus facilement. Le nombre de licences utilisées a augmenté au cours de la dernière année, ce qui reflète la hausse du nombre d'employés.

**Le président :** Je dois vous interrompre. Je pense que vous parlez d'un sujet que nous allons examiner à huis clos. Le point en question concerne LinkedIn et une demande qui a été approuvée par le comité directeur. Vous vous souviendrez que nous vous avons posé des questions à ce sujet durant la réunion du comité directeur. Il s'agit du contrat avec LinkedIn. Il y a le contrat avec TechExcel que le comité directeur a approuvé, et il y a le contrat avec LinkedIn. Vous parlez d'un autre contrat dont nous traiterons à huis clos.

**Mr. Vatcher:** I apologize. LinkedIn is used by our colleagues in HR.

**The Chair:** My apologies. I thought it was technologies. Unfortunately, there's nobody here from HR on the call. Senator Marshall, why don't I get somebody from HR to call you and give you an explanation on that?

**Senator Marshall:** Okay. Item 2, then, the TechExcel licences.

**The Chair:** David, could you talk about TechExcel?

**Mr. Vatcher:** Of course.

TechExcel is a cost-effective call centre tool. Call centre tools are very expensive. When you call ISD for support or HR, we log that call. All calls logged allow us to build a knowledge base within our teams to better follow up with users for difficult calls.

After a successful pilot in PSD's director's office, we are rolling out the tool to their staff, and that will need 48 licences. We will also roll out, in short order, to CSD for another 10 licences. As I mentioned, ISD and HR already use the tool.

**Senator Marshall:** Okay. That's great. Thank you so much.

**The Chair:** Senator Marshall, I can elaborate on the LinkedIn contract. Now I'm going from memory. It's a very effective hiring tool that HR said they use to hire, especially when they're trying to reach diverse communities, which is difficult to do if you just place an ad. They have hired four or five people, and the cost of hiring an outplacement firm or a headhunter to do that is far more expensive than paying LinkedIn and doing it directly. However, they will provide you with more detail.

**Senator Marshall:** I don't need any further information because you've explained it. It's perfect. Thank you.

**The Chair:** Are there any other questions, colleagues?

If not, the next item concerns the annual ongoing software support and maintenance contracts for the Information Services Directorate. We have David Vatcher, Director of Information Services, to provide us information as a witness.

**M. Vatcher :** Excusez-moi. Ce sont nos collègues des Ressources humaines qui utilisent LinkedIn.

**Le président :** Désolé, je croyais que c'était le groupe des technologies. Malheureusement, aucun membre de l'équipe des Ressources humaines ne participe à l'appel. Sénatrice Marshall, si vous le voulez bien, je vais demander à quelqu'un des Ressources humaines de vous appeler pour vous fournir une explication.

**La sénatrice Marshall :** D'accord. Et le deuxième point, les licences supplémentaires de TechExcel?

**Le président :** Monsieur Vatcher, pouvez-vous parler de TechExcel?

**M. Vatcher :** Certainement.

TechExcel est un outil d'un bon rapport coût-efficacité conçu pour les centres d'appels. Les outils conçus pour les centres d'appels sont très coûteux. Nous consignons tous les appels reçus par la DSI et par les Ressources humaines, ce qui nous permet de créer une base de connaissances dans laquelle nos équipes peuvent puiser pour mieux soutenir les utilisateurs qui ont des questions difficiles.

Après un essai fructueux dans le bureau de la DBS, la décision a été prise de fournir cet outil à l'ensemble de son personnel, ce qui nécessite 48 licences. Bientôt, il sera aussi mis en place à la Direction de la sécurité institutionnelle, ce qui prendra 10 autres licences. Comme je l'ai déjà dit, la Direction des services d'information et les Ressources humaines l'utilisent déjà.

**La sénatrice Marshall :** D'accord, très bien. Merci beaucoup.

**Le président :** Sénatrice Marshall, je peux vous donner des détails sur le contrat accordé à LinkedIn. De mémoire, il s'agit d'un outil très efficace que l'équipe des ressources humaines utilise pour l'embauchage, surtout lorsqu'elle tente d'atteindre des communautés diverses, ce qui est difficile à faire au seul moyen d'une annonce. Elle a engagé quatre ou cinq personnes, et il lui coûterait beaucoup plus cher d'avoir recours à une agence de placement ou de recrutement que de payer LinkedIn et de le faire elle-même directement. Cela dit, l'équipe des ressources humaines vous fournira plus de détails.

**La sénatrice Marshall :** Grâce à votre explication, j'ai toute l'information qu'il me faut. C'est parfait. Je vous remercie.

**Le président :** Avez-vous d'autres questions, chers collègues?

Comme je n'en vois pas, je vais passer au prochain point à l'ordre du jour. Il concerne les contrats annuels pour les licences de logiciels et les services de soutien et de maintenance de la Direction des services d'information. M. David Vatcher,

Senators, I should note that there were some contracts listed here that were due to expire on April 1. In order to ensure there was no interruption of service, CIBA steering approved those particular contracts because we were concerned that if CIBA had not met today, we wanted to make sure the contracts were renewed before they expired. Those contracts that steering approved are listed in appendix C for your information.

David's presentation will be followed by time for questions. I will remind senators that if you have any questions on specific contracts or that identify specific suppliers, we should address those in camera when we vote on the item.

David, you may begin your presentation.

**Mr. Vatcher:** Thank you, Mr. Chair.

Senators, this is an annually submitted briefing note. It addresses business continuity and ensures compliance with the Senate's procurement policy.

ISD acquires software licences in a competitive manner whenever possible. However, in the long run, some licences and services that are renewed annually cross thresholds set in the procurement policy. These cases are in three appendices. Appendix A is a list of contracts for software and services with an annual value over \$40,000. Appendix B is a list of contracts for software and services with an annual value below \$40,000 but exceeding the sole-source threshold over multiple years. Finally, as the chair indicated, appendix C holds the list of contracts that steering agreed to renew to ensure service continuity, as the renewal date was upcoming.

Finally, I wish to make it clear that no additional funds are requested, and contract amounts have already been established. Only approval with respect to the procurement policy is sought.

Thank you for your attention. I'd be happy to answer any questions.

**The Chair:** Colleagues, are there any questions for David?

directeur des services d'information, nous fournira de l'information à titre de témoin.

Honorables sénateurs, je devrais mentionner que certains contrats énumérés dans le document allaient prendre fin le 1<sup>er</sup> avril. Afin d'éviter une interruption de service, le comité directeur du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a approuvé les contrats en question. Dans le cas où le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration ne se serait pas réuni aujourd'hui, nous voulions nous assurer que ces contrats seraient renouvelés avant leur expiration. Les contrats approuvés par le comité directeur figurent à l'annexe C, à titre d'information.

La déclaration de M. Vatcher sera suivie d'une période de questions. Je rappelle aux sénateurs que si vous avez des questions sur un contrat ou un fournisseur en particulier, ces questions devraient être posées à huis clos, au moment du vote.

Monsieur Vatcher, je vous invite à faire votre déclaration.

**M. Vatcher :** Je vous remercie, monsieur le président.

Honorables sénateurs, la note d'information que je vous présente est préparée chaque année dans le but d'assurer la continuité des activités et le respect de la politique sur l'approvisionnement du Sénat.

Dans la mesure du possible, la DSI acquiert des licences de logiciels de manière concurrentielle. Toutefois, à long terme, certaines licences et certains services qui sont renouvelés annuellement dépassent les seuils établis au titre de la politique sur l'approvisionnement. Ces cas sont répartis entre trois annexes. L'annexe A dresse la liste des contrats de logiciels et de services dont la valeur annuelle est supérieure à 40 000 \$. L'annexe B dresse la liste des contrats de logiciels et de services dont la valeur annuelle est inférieure à 40 000 \$, mais qui dépassent le seuil établi pour les contrats à fournisseur unique sur plusieurs années. Finalement, comme le président l'a dit, l'annexe C dresse la liste des contrats approuvés par le comité directeur pour assurer la continuité des services, étant donné que la date de renouvellement approchait.

Avant de terminer, je tiens à préciser qu'aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés et que les montants des contrats ont déjà été établis. Tout ce qu'il faut, c'est l'approbation exigée par la politique sur l'approvisionnement.

Je vous remercie pour votre attention. Je serai heureux de répondre à vos questions.

**Le président :** Chers collègues, avez-vous des questions pour M. Vatcher?

I will need a mover for the following motion:

That approval be granted for the renewals for fiscal year 2022-23 for software, maintenance and/or support service contracts listed in Appendices, A & B of the briefing note.

Senator Forest moves the motion. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion? I see no objections. I declare the motion carried.

Colleagues, to cover off one other item under “other matters,” you might recall that at the last CIBA meeting, I took the comments that were raised about food services availability on site under advisement. I’m sure you will all have noticed that the cafeteria is once again open in the Senate of Canada Building. It reopened at the beginning of March with full menu options once the demonstrations cleared and the House of Commons was able to resume deliveries. We all recognize this is an important service in this building, especially during sitting weeks, so I’m glad this temporary issue has been resolved.

Since we’re on the topic, I also want to address the cafeteria service in the East Block, which has not reopened since March 2020. The committee, as you know, made the decision in December 2020 that the East Block cafeteria would remain closed for the time being, given the lower presence on-site. That decision was reconfirmed by steering on December 31, 2021. For East Block colleagues, I suggest that until we increase our traffic on that site, we continue with that decision and revisit this when we return in greater numbers or greater presence in the East Block.

I thought I’d mention that to you. If you have any questions, I’d be glad to answer them. Is there any other public business, colleagues? If not, we shall go in camera, and we’ll give the administration a couple of minutes to get organized to go in camera. Thank you all.

(The committee continued in camera.)

Je demanderais à quelqu’un de proposer la motion suivante :

Que le renouvellement des contrats relatifs aux logiciels, à la maintenance et aux services de soutien énumérés aux annexes A et B de la note d’information soit approuvé pour l’exercice 2022-2023.

Le sénateur Forest propose la motion. Plaît-il aux honorables sénateurs d’adopter la motion? Comme je ne vois aucune objection, je déclare la motion adoptée.

Honorables collègues, nous sommes rendus aux autres affaires. Vous vous souviendrez peut-être que durant la dernière réunion du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration, j’ai pris en délibéré les préoccupations soulevées à propos de l’offre de services de restauration sur place. Vous avez sans doute remarqué que la cafétéria de l’édifice du Sénat du Canada est maintenant ouverte. Elle a été rouverte au début de mars, avec un menu complet, après que les manifestations ont été dispersées et que la Chambre des communes a pu recommencer à recevoir des livraisons. Nous reconnaissons tous l’importance que ce service soit offert dans l’édifice, surtout durant les semaines de séance. Je suis donc très heureux que ce problème passager ait été réglé.

Dans le même ordre d’idées, j’aimerais aussi parler de la cafétéria de l’édifice de l’Est, qui est fermée depuis mars 2020. Comme vous le savez, en décembre 2020, le comité a décidé de ne pas rouvrir la cafétéria de l’édifice de l’Est étant donné la faible présence sur les lieux. Le 31 décembre 2021, le comité directeur a reconduit cette décision. Je propose à nos collègues de l’édifice de l’Est de maintenir cette décision jusqu’à ce que le nombre de personnes sur place augmente. Nous pourrions la réexaminer lorsque plus de personnes fréquenteront l’édifice de l’Est.

Je tenais à le mentionner. Si vous avez des questions, j’y répondrai avec plaisir. Y a-t-il d’autres affaires à traiter en public? Sinon, nous allons poursuivre à huis clos. Nous allons donner quelques minutes à l’administration pour prendre les mesures nécessaires pour continuer à huis clos. Merci à toutes et à tous.

(La séance se poursuit à huis clos.)